



November 11, 2018

## Thirty-second Sunday of Ordinary Time

*"...but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood." Mark 12:44*

Dear Friends;

I find today's Gospel passage from Mark both troubling and sad. What is troubling is how often this passage is misinterpreted by preachers. It is often used to promote sacrificial giving to the parish or the diocese. It is presented (by well-meaning, or ignorant or naïve clergy) as if the comment of Jesus is praising the woman who gave the very last bit of money on which she had to live. That is a total mischaracterization of Jesus. It fails to understand the story's context in the gospel and its historical setting.

What is sad is what Jesus says about the woman is a lament, not praise. Why would Jesus praise her gift if he was just criticizing the scribes who are spending Temple donations on fine robes and fancy banquets? He just condemned them, "These men devour the houses of widows..." After the comment of Jesus about the widow, the disciples are admiring the costly beauty and impressive size of the Temple. Immediately, Jesus responds by predicting the destruction of the Temple.

So why would Jesus praise the widow for giving what she needed to live to a corrupted institution that would soon be gone? The point of the Temple treasury was not to take money from widows but to give them what they need to live.

The Temple at the time of Jesus had become a major industrial complex. It was controlled and ruled by a few wealthy families. Herod the Great spent a fortune on expanding the Temple and making it one of the wonders of the ancient world. Tens of thousands of workers were employed in its expansion which took decades. In addition the Temple needed to be supplied with the thousands of animals that were used in sacrifice. Hundreds of priests were employed in offering the daily sacrifices. There were those employed to ensure the safety of pilgrims, the Temple police. The Temple was a pilgrimage site, so many made money providing services to pilgrims from making and selling mementos to providing food and housing. One also had to pay the Temple tax in order to worship. It was big business and some grew very rich.

The criticism Jesus gives is, those in charge are more concerned with making money than caring for the plight of the poor and disenfranchised. The word for "widow" in Hebrew implies "silent one." This was a world where women could not speak for themselves. Without husband or male heirs to speak for them, widows were forced to hire legal experts (scribes) in order to navigate daily life. This is the injustice that Jesus condemns. Those who have more must care for and empower those who have nothing—not bleed them dry.

These kinds of injustices continue to our day. The rich get richer and the poor are left behind, forgotten and powerless. Jesus calls us to speak out against inequality in our society. In 1934 in the depths of the Great Depression the American Bishops wrote a letter on the threat of both Capitalism and Communism. But let's focus on the part that still applies to us.

*"St Paul...says 'The desire for money is the root of all evil.' From greed arises mutual distrust that casts a blight on all human beings. From greed arises envy which makes a man consider the advantages of another as losses to himself. From greed arises narrow individualism which orders and subordinates everything to its own advantage. In common with other nations we have brought about our present unhappy conditions by divorcing education, industry, politics, business and economics from morality and religion and by ignoring for long decades the innate dignity of man and trampling on his human rights...The philosophy which has ruled governments, groups and individuals for the past three hundred years has not taken as its guide the moral law...Money, not men, has been the supreme consideration and the justifying end... That philosophy permits individuals to accumulate as much wealth as they can, according to unfair methods of modern business and to use such accumulated wealth as they see fit...Christ gave His life to redeem the world. The life of Christ was a life of sacrifice. The life of a Christian must be a life of sacrifice. We cannot imitate the sacrifice of Christ on Calvary by trying to get all we can. We can only imitate the sacrifice of Christ on Calvary by trying to give all we can."*

From those who have more, more will be expected. This is the warning that Jesus proclaims today. May we, individually and as a society, heed the warning with lives of loving generosity!

Peace,

*Fr. Ron*

Esta carta está en español en el sitio web: [www.stannechurchbyron.com](http://www.stannechurchbyron.com)



11 de Noviembre, 2018

## Trigésimo Segundo Domingo en Tiempo Ordinario

*"... pero ella, de su pobreza, ha contribuido todo lo que tenía, toda su vida." Marcos 12:44*

Queridos Amigos;

Encuentro el pasaje del Evangelio de hoy tanto preocupante como triste. Lo que es preocupante es cuán a menudo este pasaje es malinterpretado por los predicadores. A menudo se utiliza para promover la ofrenda sacrificial a la parroquia o a la diócesis. Se presenta (por el buen intencionado, o el clero ignorante o ingenuo) como si el comentario de Jesús está elogiando a la mujer que dio lo poco último que tenía para vivir. Esa es una total des-caracterización de Jesús. No entiende el contexto de la historia en el Evangelio y su entorno histórico.

Lo que es triste es que lo que dice Jesús acerca de la mujer es un lamento, no un elogio. ¿Por qué elogiaría Jesús su don si sólo estaba criticando a los escribas que están gastando las donaciones del templo en túnicas finas y banquetes elegantes? Él acaba de condenarlos, "estos hombres devoran las casas de las viudas..." Después del comentario de Jesús sobre la viuda, los discípulos admiran la costosa belleza y el impresionante tamaño del templo. Inmediatamente, Jesús responde prediciendo la destrucción del templo.

Entonces, ¿por qué elogiaría Jesús a la viuda por dar lo que necesitaba para vivir a una institución corrupta que pronto no existiría? El objetivo del tesoro del templo no era tomar dinero de las viudas sino darles lo que necesitaban para vivir.

El templo en la época de Jesús se había convertido en un gran complejo industrial. Era controlado y gobernado por unas pocas familias adineradas. Herodes el Grande gastó una fortuna en expandir el templo y convertirlo en una de las maravillas del mundo antiguo. Decenas de miles de trabajadores fueron empleados en su expansión, que llevó décadas. Además el templo necesitaba ser proveído de los millares de animales que fueron utilizados en sacrificio. Cientos de sacerdotes eran empleados para ofrecer los sacrificios diarios. Había otros que eran empleados para asegurar la seguridad de los peregrinos, la policía del templo. El templo era un sitio de peregrinación, por lo que muchos hacían dinero proporcionando servicios a los peregrinos de hacer y vender recuerdos para proveer comida y vivienda. También se tenía que pagar el impuesto del templo para adorar. Era un gran negocio y algunos se volvieron muy ricos.

La crítica que Jesús da es que los encargados están más preocupados por ganar dinero que por cuidar la difícil situación de los pobres y los marginados. La palabra "viuda" en hebreo implica "silenciosa". Este era un mundo donde las mujeres no podían hablar por sí mismas. Sin marido ni herederos varones para hablar por ellos, las viudas se veían obligadas a contratar a juristas (escribas) para navegar la vida cotidiana. Esta es la injusticia que Jesús condena. Los que tienen más deben cuidar y empoderar a los que no tienen nada

Este tipo de injusticias continúan hasta nuestros días. Los ricos se enriquecen y los pobres quedan rezagados, olvidados e impotentes. Jesús nos llama a hablar en contra de la desigualdad en nuestra sociedad. En 1934, en las profundidades de la gran depresión, los obispos americanos escribieron una carta sobre la amenaza del capitalismo y el comunismo. Pero concentrémonos en la parte que todavía se aplica a nosotros.

*"San Pablo dice 'El deseo del dinero es la raíz de todo mal' pues de la codicia surge la desconfianza mutua que arroja una plaga a todos los seres humanos. De la codicia surge la envidia que hace que un hombre considere las ventajas de otro como pérdidas para sí mismo. De la avaricia se presenta el individualismo estrecho que ordena y subordina todo a su propia ventaja. En común con otras naciones hemos traído sobre nuestro presente condiciones infelices al divorciar la educación, la industria, la política, los negocios y la economía de la moralidad y de la religión y haciendo caso omiso por décadas largas la dignidad innata del hombre y pisoteando sus derechos humanos... La filosofía que ha gobernado los gobiernos, grupos e individuos durante los últimos 300 años no ha tomado como guía la ley moral... El dinero, no los hombres, ha sido la consideración suprema y el fin justificante... Esa filosofía permite a los individuos acumular tanta riqueza como puedan, de acuerdo con métodos injustos de negocios modernos y utilizando la riqueza*

*acumulada como ellos consideran conveniente... Cristo dio su vida para redimir al mundo. No podemos imitar el sacrificio de Cristo en el Calvario tratando de conseguir todo lo que podemos. Sólo podemos imitar el sacrificio de Cristo en el Calvario tratando de dar todo lo que podemos. La vida de Cristo fue una vida de sacrificio. La vida de un cristiano debe ser una vida de sacrificio."*

De los que tienen más, más se espera. Esta es la advertencia que Jesús proclama hoy. ¡Que nosotros, individualmente y como sociedad, prestemos atención a la advertencia con vidas de generosidad amorosa!

Paz,

*Fr. Ron*

Esta carta está en español en el sitio web: [www.stannechurchbyron.com](http://www.stannechurchbyron.com)